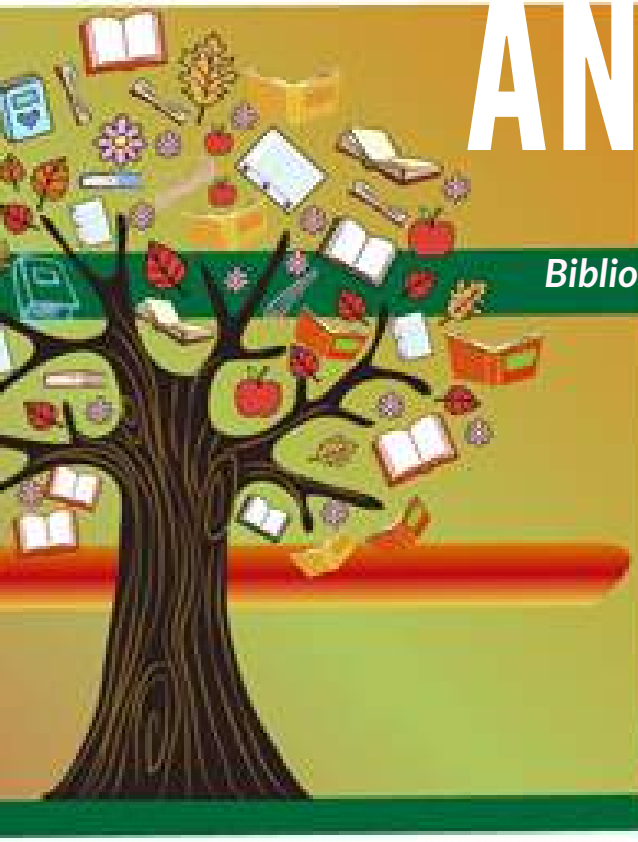
Año 2019

bibliobus

ANANTAPUR

Biblioteca móvil para el fomento de la lectura y acceso igualitario a la cultura



VicenteFerrer Fundación | Cajasol | Obra Social "la Caixa"

BIBLIOBÚS ANANTAPUR

Biblioteca móvil para el fomento de la lectura y acceso igualitario a la cultura

Participantes

BIBLIOBÚS ANANTAPUR

Fundación Vicente Ferrer - en España e India

Biblioteca Pública Provincial de Sevilla

Biblioteca Pública Provincial de Huelva

BibliotecaBiblioteca Pública Provincial de Cádiz

Biblioteca Pública Provincial de Almería

Biblioteca Pública Provincial de Málaga

Biblioteca Pública Provincial de Jaén

Biblioteca Pública Provincial de Córdoba

Biblioteca Municipal de Montequinto (Sevilla)

Biblioteca Municipal de Alcalá de Guadaíra (Sevilla)

Biblioteca Municipal de Almensilla (Sevilla)

Biblioteca Municipal de Utrera (Sevilla)

Biblioteca Municipal de La Puebla de Guzmán (Huelva)

Instituto de Enseñanza Secundaria La Orden (Huelva)

Instituto de Enseñanza Secundaria Alto Conquero (Huelva)

Biblioteca Municipal de Valencina de la Concepción (Sevilla)

Universidad de Sevilla

Asociación Andaluza de Bibliotecarios

Voluntariado del mundo del libro

Otras bibliotecas que se van incorporando

ÍNDICE

1 Justificación
2 Contextualización
3 Objetivos
4 Contenidos
5 Metodología
6 Actividades
7 Evaluación

1.JUSTIFICACIÓN

*"**Bibliobús Anantapur**: biblioteca móvil para el fomento de la lectura y acceso igualitario a la cultura" es un proyecto de fomento a la lectura y cooperación al desarrollo del Área de Kosigi, región de Adoni, una de las zonas con mayor índice de analfabetismo de toda India. Su objetivo principal es acercar la lectura y la cultura a los **niños/as y mujeres** de los núcleos de población con menos posibilidad de acceso a estos contenidos, en el **sur de India**, para poner en valor la importancia de la educación para el desarrollo de un pueblo.*

Posee la singularidad de ser impulsado por la **Asociación Bibliobús Anantapur** quien dirige el proyecto y coordina la participación de todas las **Bibliotecas Públicas Provinciales andaluzas** (Jaén, Córdoba, Sevilla, Huelva, Cádiz, Málaga, Almería) pertenecientes a la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, además de Bibliotecas Públicas Municipales de diversas provincias tales como Montequinto-Dos Hermanas (Sevilla), Almensilla (Sevilla), Utrera (Sevilla), Alcalá de Guadaíra (Sevilla), Valencina de la Concepción (Sevilla), La Puebla de Guzmán (Huelva), **centros educativos** como I.E.S. La Orden (Huelva), I.E.S. Alto Conquero (Huelva), la Asociación Andaluza de Bibliotecarios y otras que se van a ir incorporando, junto a la **Fundación Vicente Ferrer**.

La **Fundación Vicente Ferrer** (FVF) es una **ONG** de desarrollo comprometida con el proceso de transformación de una de las **zonas más pobres y necesitadas de la India**, el estado de Andhra Pradesh, y de algunas de las comunidades más desfavorecidas y excluidas del sistema de castas: los dalits, los grupos tribales y las backward castes.

Es en este contexto y ámbito de actuación de la FVF donde se desarrolla este Proyecto y está alineado con sus propósitos:

MISIÓN

Erradicar la pobreza extrema en la India a través del desarrollo de proyectos y de las acciones necesarias para enfrentarse a las necesidades de las comunidades más desfavorecidas

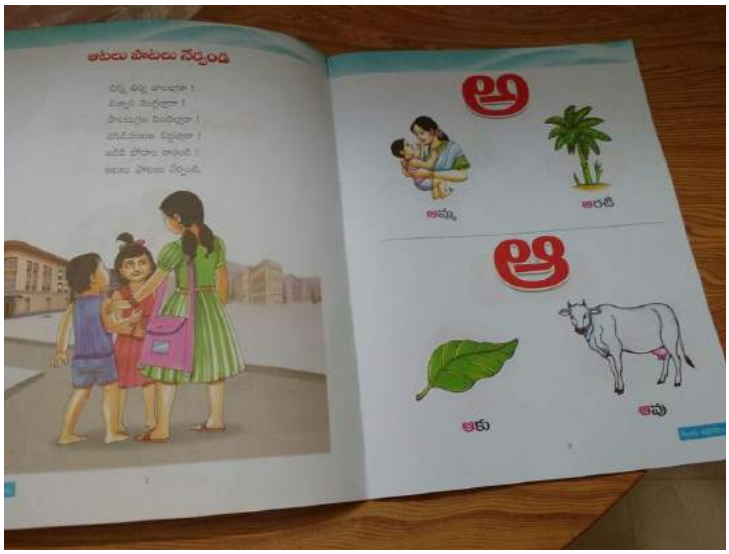
VISIÓN

• **Mejorar las condiciones de vida** de los grupos más desfavorecidos de la India, además de aumentar su dignidad y autoestima proporcionándoles los medios necesarios para combatir la pobreza.
• Garantizar el **desarrollo sostenible** con la participación de las propias comunidades.
• Promover el **desarrollo** adaptándose en el tiempo a las necesidades reales de las personas.

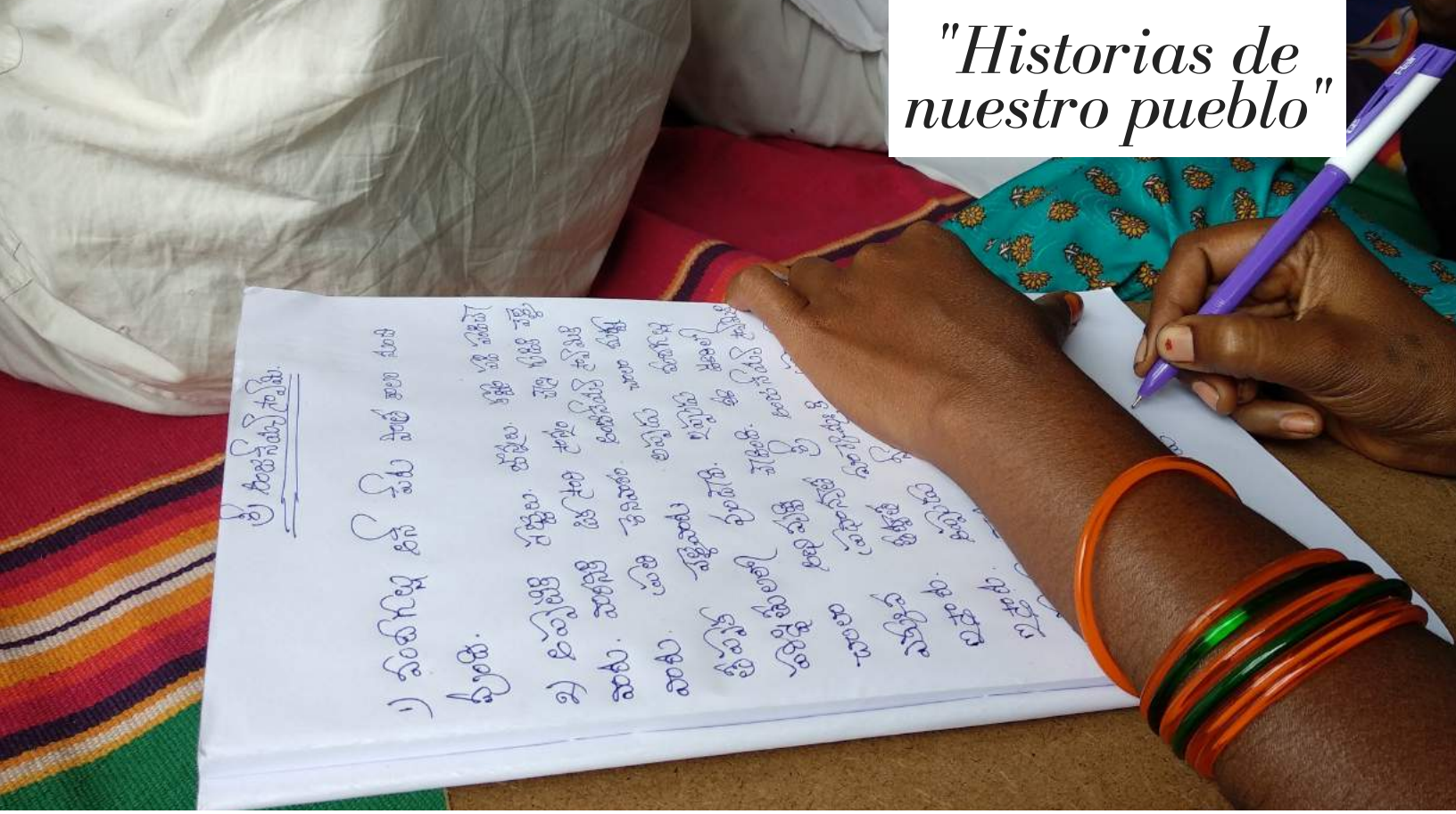
VALORES

Compromiso, transparencia, proximidad, humanismo, independencia económica, política y religiosa, acción, positivismo, excelencia, dinamismo y creatividad.

La biblioteca móvil es una herramienta encaminada a despertar el interés por el aprendizaje formal e informal, promoviendo una **transformación social** pues pone énfasis en el empoderamiento de la mujer y de toda la comunidad, fortaleciendo su capacidad de organización, teniendo presente su realidad social, ambiental, cultural y económica.



Este proyecto supone la compra y mantenimiento del bibliobús, la adquisición y mantenimiento constante del fondo bibliográfico y audiovisual que forma parte de la colección y su reposición, la contratación de personal que ejerce labores bibliotecarias en cada una de las aldeas dentro del ámbito de actuación de la biblioteca móvil. Todos los materiales y vehículo se adquieren en India con la financiación recaudada en España. Se han creado **18 puestos de trabajo con equidad de género.**



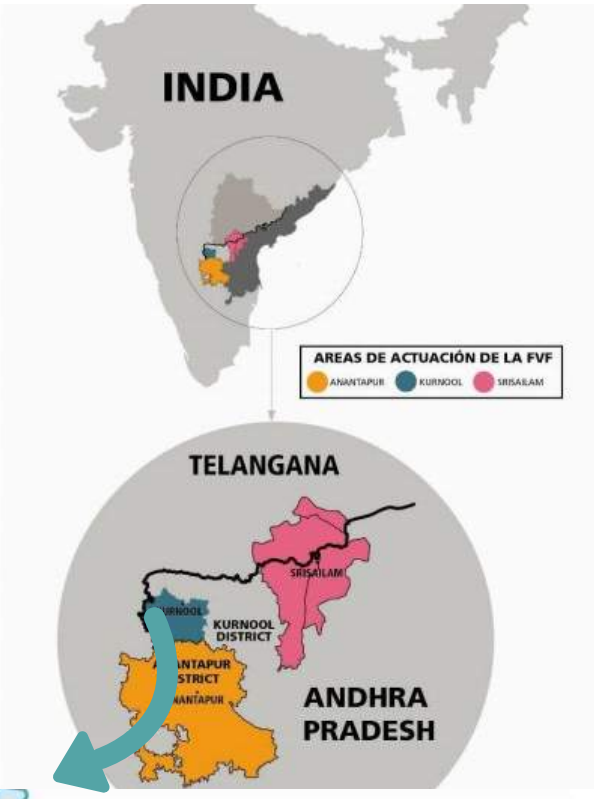
"Historias de nuestro pueblo"

Uno de los centros de interés del Bibliobús es el proyecto "***Historias de nuestro pueblo***" y, por tanto, forma parte del conjunto de actuaciones de la biblioteca móvil, teniendo como **objetivo**:

- **Fomentar la lectura**.
- Unificar las diferentes generaciones de cada localidad.
- Favorecer la adquisición de competencias de los participantes.

Se trata de un **proyecto editorial** y de fomento a la lectura cuyo producto final es la publicación en telugu, castellano e inglés de un libro elaborado **por todos los habitantes** de cada aldea (16 en total) a partir de las narraciones orales de los ancianos y ancianas. El proceso implica: transcripción manual de las narraciones orales, informatización de las mismas con editor de textos, creación de ilustraciones, encuadernación del libro y publicación en formato digital e impreso como proyecto editorial. Todo el proceso descrito es elaborado por los miembros de la comunidad, fomentando así el aprendizaje cooperativo, el aprecio por la cultura local, el desarrollo de la creatividad y el fomento de la **lectoescritura**.

2. CONTEXTUALIZACIÓN



Situación geográfica

El ámbito de actuación del proyecto son **16 aldeas** (Suguru, Madhavaram, Rampuram, Jampapuram, Arlabanda, Halvi, Badnehal, Yerigera, Vandagallu, Kolamanpeta, Duddi, D. Belagal, Chinna Bhumpalli, Pedda Bhumpalli, Sajjalagudam, Chintakunta) región de **ADONI,** Distrito de **Kurnool,** perteneciente al Estado de Andhra Pradesh, situado en el **sur de India.**

Adoni se encuentra a 274 Km de Hyderabad, capital del Estado, y, al mismo tiempo, es capital de provincia conformada por 55 aldeas muy dispersas y 43 panchayats (gobierno ejercido por el concejo comunal) con una extensión total de 5.600 km². Se encuentra en una **colina pedregosa**, donde existe un antiguo fuerte del S. XVI, con carreteras en mal estado y el acceso hasta las aldeas sin asfaltar que dificulta la accesibilidad para el transporte.

Región de Adoni, Distrito de Kurnool

La Lengua oficial es el Telugu.

· **Economía**

Adoni, como capital de provincia, es un gran productor de algodón y tiene una importante industria textil, y, en segundo lugar, el aceite de cacahuete. Sin embargo, las aldeas que componen la provincia de Adoni o Mandal Adoni son **eminentemente rurales**, dedicadas a las labores del campo, con alto índice de desempleo especialmente entre las mujeres.

La dispersión geográfica de las aldeas, la **economía rural**, la dificultad orográfica, el bajo índice de alfabetismo y la ausencia de oferta cultural justifican la intervención del Bibliobús itinerante entre las aldeas para paliar esta situación de desventaja.

• **Demografía**

La provincia de Adoni o Adoni Madal cuenta con una población total de **269.286 habitantes**, según los datos del Censo de 2011. De los cuales **134.306 son hombres**, mientras que **134.980 son mujeres**. En 2011 había un total de 52.503 familias que residían en el Mandal de Adoni. La proporción de género es de es 1.005 mujeres por cada 1.000 hombres, que fue más alta que el promedio nacional de 940 por 1000. El 68,6% de las personas vive en áreas urbanas, mientras que el **31,4% vive en las zonas rurales**.

La tasa de alfabetización promedio en las áreas urbanas es del 65,9% mientras que en las áreas rurales es del 44,6%. También la Proporción de sexo de las áreas urbanas en Adoni Mandal es 1.013 mientras que la de las áreas rurales es 989.

La población de **Niños de 0-6 años** en Adoni Mandal es **34.555**, que es el 13% de la población total. Hay 17.585 niños varones y 16.970 niñas de entre 0-6 años. Por lo tanto, según el Censo de 2011, la Proporción de sexo infantil de Adoni Mandal es de 965, que es inferior a la Proporción de sexo promedio (1.005) de Adoni Mandal.

	Total	Male	Female
Children (Age 0-6)	34.555	17.585	16.970
Literacy	59,33%	59,98%	43,5%
Illiterate	40,67%	40,02%	**56,50%**
Scheduled Caste	45.319	22.427	22.892
Scheduled Tribe	2.577	1.296	1.281
Illiterate	130.010	53.748	**76.262**

También hay que señalar la alta concentración de población perteneciente a las castas inferiores y tribus que supone, en si mismo, motivo de exclusión y marginación.

	Total	Male	Female
Schedule Caste	45.319	22.427	22.892
Schedule Tribe	2.577	1.296	1.281

• **Alfabetización**

La tasa de alfabetización total de Adoni Mandal es del 59,33%. La tasa de alfabetización masculina es del 59,98% y la tasa de **alfabetización femenina** es del **43,5%** en Adoni Mandal. La tasa de alfabetización promedio en las áreas urbanas es del 65,9% mientras que en las áreas rurales es del 44,6%.

	Total	Urban	Rural
Population	269.286	184.625	84.661
Children (0 - 6 years)	34.555	21.967	12.588
Schedule Caste	45.319	30.678	14.641
Schedule Tribe	2.577	2.314	263
Literacy	59,33%	65,86%	44,6%
Sex Ratio	1.005	1.013	989

En conclusión, la **zona rural**, ámbito de actuación del Proyecto, cuenta con una tasa de **analfabetismo del 55,4%**, siendo aún más alto este índice en el caso de las **mujeres que alcanza el 56,50%.**

• **Educación**

En las aldeas de Adoni solo existen escuelas de primaria y no todas cuentan con estos centros, originando que el alumnado tenga que caminar hasta 10km, cada día, para llegar a su escuela en la siguiente aldea. Es solo en Adoni capital donde hay escuelas de secundaria y dos centros de estudios superiores. El nivel cultural de las aldeas, dentro del ámbito de actuación del Proyecto, es bajo, sin ningún tipo de actividad cultural.

• **Potenciales o fortalezas que reúne la población:**

1. Población con capacidad de mejora de la calidad de vida, especialmente observable entre la población juvenil que presenta curiosidad y ambición por salir de esa situación pues se sienten atrapados por los requerimientos de la familia para atender los trabajos en el campo.
2. Se aprecia interés por las nuevas tecnologías entre los jóvenes, tan presente en el mundo occidental.

Tras el análisis del contexto mencionado, la **problemática detectada** es: Junto al alto índice de analfabetismo entre la población, se observa desinterés y desmotivación en relación a una formación académica y extra-académica

1. Absentismo escolar
2. La ausencia de actividades educativas y culturales para los jóvenes
3. La falta de interés hacia la lectura y la cultura por parte de la población adulta y anciana
4. La enorme desigualdad de género
5. La obsolescencia en los métodos de trabajo utilizados en la educación obligatoria

Este proyecto coincide con esta aseveración de Vicente Ferrer: "***La educación es el primer paso hacia el desarrollo, el medio necesario para transformar la sociedad y liberarla de la ignorancia".***

La experiencia de la **Fundación Vicente Ferrer** en la India, con **50 años** de recorrido, avala el saber actuar en un proyecto que se incluye en su sector de educación. Trabaja con colectivos específicos como son las personas dalit, las castas más desfavorecidas, los más pobres entre los pobres, los grupos tribales, las personas con capacidades diferentes y mujeres y niñas, en Andhra Pradesh.

El **Programa** de **Actividades del Proyecto Bibliobús:**

1. **Formación** al personal local en técnicas bibliotecarias y animación a la lectura.
2. Inauguración de **16 bibliotecas** en 16 aldeas
3. Proyecto ***Historias de Nuestro Pueblo***:
   - **Proyecto editorial intergeneracional** de 16 publicaciones trilingües (castellano, inglés y telugu) de historias locales de las 16 aldeas del proyecto).
   - Formación al personal local en actividades de **alfabetización.**
4. Adquisición del **vehículo**
5. Diseño y **equipamiento mobiliario** del bibliobús por personas con **discapacidad**.
6. Adquisición de **material bibliográfico, música y película.**
7. Adquisición de **material tecnológico**: tablets, pcs, cámara fotos, TV...
8. **Formación** al personal local bibliotecario en el uso de **tablets**.
9. Línea de **voluntariado** bibliotecario.
10. **Creación de 18 puestos** de trabajo con equidad de género (16 personas bibliotecarias, 1 conductor, 1 persona bibliotecaria en el bibliobús).
11. Actividades de **Alfabetización** con recursos materiales Montessori.

conlleva un Impacto social, tanto en India como en España, con una DOBLE PERSPECTIVA:

1. **IMPACTOS DIRECTOS:** Proporciona una Biblioteca Móvil que facilita el acercamiento a la lectura, a poblaciones con mayores dificultades de accesibilidad, dirigida especialmente a niñas y niños, mujeres y personas con discapacidad en el Área de Kosigi.

Su concreción es la siguiente:

· Para **niños y niñas**: mejora en su rendimiento escolar y minimización de los desfases curriculares

· Para **jóvenes**: abre posibilidades en el marco laboral.

· Para **adultos y ancianos**: disminuye las diferencias sociales y culturales entre las diferentes generaciones.

Para **mujeres**: empoderamiento y adquisición de derechos.

· Para **todos los colectivos**: desarrollo integral: cognitivo, social y afectivo, incremento de la creatividad y la imaginación.

2. **IMPACTOS INDIRECTOS:**

· Visibiliza tanto la labor de la Fundación Vicente Ferrer como la de las Bibliotecas Públicas.

· Promueve un comportamiento social responsable

· Potencia el valor de comunidad y la empodera, desarrolla un sentido de la equidad.

· Teje y fortalece redes cooperativas entre bibliotecas públicas de diferentes zonas geográficas.

Eleva el valor socioeconómico de la población

3.OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES DEL PROYECTO BIBLIOBÚS

. **Despertar** el interés por la lectura es el objetivo central del proyecto, utilizando el juego, la música y la danza para lograr la motivación hasta ella, ofreciendo un espacio de educación alternativo. Se trata pues de acercar la lectura a los niños con la participación de las madres para poner en valor la importancia de la educación para el desarrollo de un pueblo.

. **Desarrollar** la creatividad y expresar sus pensamientos y emociones, valorando y respetando su cultura.

. **Favorecer** el desarrollo integral de la comunidad, promoviendo la gestión, planificación, organización y educación lectora de los participantes.

OBJETIVOS GENERALES DEL PROYECTO "HISTORIAS DE NUESTRO PUEBLO"

· Conocer, valorar y respetar los aspectos básicos de la cultura y la historia propias y de los demás, así como el patrimonio artístico y cultural.
· Desarrollar destrezas básicas en la utilización de las fuentes de información para, con sentido crítico, adquirir nuevos conocimientos.
. Disponer de destrezas técnicas y conocimientos suficientes para el análisis, manipulación y precisión de los sistemas tecnológicos vinculados a internet

OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL PROYECTO BIBLIOBÚS

- Promover el conocimiento de los valores de la **cultura local**.
- Asentar la lectura como pilar para el desarrollo de la localidad.
- Potenciar la participación de la ciudadanía en actividades culturales y educativas.
- Favorecer el autodesarrollo y la iniciativa de las poblaciones locales.
- **Elevar los niveles de lectura** de las niñas y niños. Aumentar la **alfabetización** de los adultos.
- Crear empleo a partir de la **autosostenibilidad** de la biblioteca móvil.
- Apreciar la cultura como medio de aprendizaje, ocio y disfrute.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL PROYECTO *"HISTORIAS DE NUESTRO PUEBLO"*

- **Apreciar la lectura** y comprender la función expresiva y representativa en otras manifestaciones artísticas.
- **Comprender** y **expresar** con corrección, por escrito en la lengua **telugu** y otras lenguas, textos y mensajes sencillos e iniciarse en el conocimiento, la lectura y el estudio de la literatura a través de las nuevas tecnologías.
- Conocer el funcionamiento de Internet como fuente de información y comunicación comprendiendo sus fundamentos y utilizándolos para buscar, seleccionar, organizar, presentar y publicar producciones propias y ajenas**.**

4. CONTENIDOS

CONTENIDOS DEL PROYECTO BIBLIOBÚS

La narración oral de cuentos es una práctica que ha acompañado al ser humano a lo largo de su historia, con independencia de su localización geográfica. Las diferentes culturas utilizan los cuentos con muchos propósitos: enseñar, comunicar, divertir, compartir experiencia, animar a leer, recordar el pasado... El Bibliobús y las Bibliotecas Públicas participantes en este proyecto dan continuidad a la misión de los cuentos mediante su lectura o narración, dirigido a todas las edades.

Explorando todas las posibilidades transformadoras de los cuentos e historias, nuestra propuesta es trabajar la lectura y la narración como herramienta de intervención s**ocial y empoderamiento** de toda la comunidad.

La **Biblioteca móvil ofrece**:

- Libros, música, cine, revistas,prensa...
- **Tablets, TV, DVD**.
- Marionetas y juegos de mesa.
- Acceso a **internet.**
- **Lectura** de cuentos tradicionales de la India.
- **Relato** de fábulas populares.
- **Dramatización** de poemas
- Interpretación del género **teatral.**
- Dinamización de **refranes y adivinanzas** tradicionales.
- Ejecución de **actividades de música** y lenguaje.
- Entonación de **canciones** folclóricas.
- **Vivenciación de canciones** de labores.
- Análisis de revistas locales.

CONTENIDOS DEL PROYECTO *"HISTORIAS DE NUESTRO PUEBLO"*

- **Narraciones** de historias locales.
- **Ilustraciones** de las historias a color.
- **Transcripción** manual, automatizada y formato audio de la historia.
- **Encuadernación** manual de las historias.
- Utilización de programas y aplicaciones para la maquetación de un libro.
- **Impresión** de 16 libros "*Historias de nuestro pueblo*" en castellano, inglés y telugu.

5.METODOLOGÍA

Este proyecto pretende acercar la literatura a la población teniendo en cuenta su **contexto sociocultural y económico**. Durante cada sesión, relacionan las actividades educativas con temas de la vida cotidiana para dar sentido al aprendizaje y mantener el interés de los oyentes, potenciando y **empoderando** su propia cultura. Otro principio metodológico que está presente en el proyecto es el principio de actividad. Las propuestas del bibliobús tienen como punto de partida el protagonismo de los colectivos que sufren más la desigualdades como principales agentes de la educación.

Las personas destinatarias **participan activamente** en su propio desarrollo, tratando de evitar las dependencias y potenciando las capacidades de cada uno de los miembros que participan, lo que permite la **autosostenibilidad** del proyecto.

Por otra parte, y aprovechando la socialización natural de este pueblo, las actividades propuestas se llevan a cabo con diferentes **agrupamientos mixtos**: individual, parejas, pequeño grupo y gran grupo, promoviendo así un **espíritu colaborativo sin distinción de sexo**, niveles de esfuerzo y responsabilidad cada vez más altos, así como el compromiso de toda la comunidad.

Para llevar a cabo este proyecto, **se tienen en cuenta los gustos,** necesidades e **intereses** de la comunidad, estableciendo formas de trabajo en las que se vinculen la literatura a otros elementos cotidianos de sus vidas, es decir, tratamos de encontrar el mayor número de elementos comunes entre las distintas disciplinas presentes en su cultura tales como la danza, el gesto, la dramatización, los juegos tradicionales o las músicas populares.

Se utilizan las **nuevas tecnologías como herramienta de aprendizaje** y como medida para resolver las dificultades en la adquisición de conocimiento (proyección de vídeos, musicogramas, ilustraciones, aplicaciones interactivas...) para la comprensión y el análisis de los géneros que se pretenden abordar.

El principio de individualización es tratado desde dos vertientes, de un lado las actividades que se proponen respetan los diferentes ritmos de aprendizaje así como las diferentes capacidades individuales; de otra parte, el proyecto tiene en cuenta estas diferentes capacitaciones para promover la formación de las bibliotecarias y bibliotecarios locales para que se ocupen de los libros que van a leer los diferentes colectivos de la comunidad.

Las acciones presentes en este proyecto son llevadas a cabo en un **clima lúdico**, sostenidas con actividades culturales como concursos de dibujos y cuentos, exposiciones bibliográficas o visitas a diferentes colectivos (por ejemplo, familias que aguardan a sus enfermos en los patios de los hospitales) ofreciendo libertad de expresión de sentimientos y pensamientos a los participantes y propiciando un uso de la lectura en pos del **desarrollo integral.** Asimismo, el uso de las **tecnologías** supone una **herramienta motivadora,** especialmente para niños, niñas y jóvenes.

En otro sentido, el Proyecto "*Historias de nuestro pueblo*" favorece no solo el fomento de la lectura sino también el **aprendizaje cooperativo**, el desarrollo de las habilidades y destrezas personales, la adquisición de competencias básicas tales como el **espíritu emprendedor**, aprender a aprender, social y cívica, conciencia y expresiones culturales y competencias en comunicación lingüística, entre otras.

Recursos materiales

Los recursos materiales se seleccionan en función de la población a la que va dirigida y de sus necesidades, en gran parte destinados a las niñas y niños pero también a las personas adultas: libros seleccionados según los niveles de alfabetización, libros con imágenes, materiales audiovisuales, etc. **Todos los materiales** (vehículo y colección) **se adquieren en la India**. Se realiza un mantenimiento constante del fondo bibliográfico que forma parte de la colección y se reponen materiales deteriorados y adquiere aquellos que se considere necesarios. Asimismo, se ha contratado un conductor para llevar el vehículo. Además del propio vehículo, para la consecución de los objetivos, el Bibliobús cuenta con recursos materiales tales como **libros, música, películas**, juegos, herramientas audiovisuales, instrumental Orff y otros recursos plásticos y multimedia de todas las materias y todas las edades, acceso a **internet y tablets**.

En cuanto a los recursos materiales para el Proyecto "***Historias de nuestro pueblo***" añadimos a los recursos anteriores: lápices, lápices de colores, carboncillo, pastel, tizas, ceras, rotuladores, purpurina, papel y cartulina varios formatos, tijeras, punzones, acuarelas, témperas, pinturas con manos, pinceles, esponjas, corcho, tela, cintas, lana, cuerdas, plastilina, arcilla, escayola, agujas de coser, bobina de hilo para encuadernar, papel en pliegos, cartón, gasas, cola blanca, brocha para encolar, punzón para perforar, telas para encuadernar, papel para guardas, tornillos de prensa, segueta de mano, cutter, tablets,cableado, ordenador portátil, aplicaciones informáticas, editor de audio, editores de textos... De gran importancia, los **materiales Montessori** de construcción propia para desarrollar actividades de **alfabetización**, dado el alto índice de analfabetismo de la población.

Recursos humanos

En cuanto a los recursos humanos **en India** se han **generado 18 puestos de trabajo**: un conductor, **16 personas bibliotecarias** locales y una persona bibliotecaria que viaja en el bibliobús. El propósito es que, al tiempo, en cada zona donde actúe el bibliobús, haya bibliotecarios y bibliotecarias que se encarguen de la gestión de los préstamos de los libros u otras tareas necesarias, fomentando así la **sostenibilidad** del proyecto en el tiempo.

Por otra parte, **fundamental** el trabajo, soporte y organización del Equipo del **Departamento de Educación**, Dpto. de Transporte, Mantenimiento, traductores del telugu, conductores, administración, informática, compra... de la FVF **tanto en Adoni como en Anantapur.**

Dado el carácter educativo de este proyecto se cuenta con la colaboración del **personal** encargado de los **centros educativos** del ámbito de actuación de las bibliotecas y bibliobús.

Además, **en España** se han establecido y/o iniciado alianzas con bibliotecas públicas y bibliotecas de centros educativos, asociaciones bibliotecarias andaluzas, nacional e internacional, dinamizadores culturales, músicos, educadores, narradores, editores... que participan y facilitan el desarrollo del Proyecto.

Reseñar que este Proyecto contribuye al cumplimiento de los **Objetivos de Desarrollo Sostenible** de Agenda 2030 de la ONU.

Producido en colaboración con TROLLBÄCK + COMPANY | TheGlobalGoals@trollback.com | +1.212.529.1010
Para cualquier duda sobre la utilización, por favor comuníquese con: dpicampaign@un.org

▪ TEMPORIZACIÓN

Conociendo las diferencias entre las diversas culturas, este Plan tiene el propósito, en sus inicios, despertar el interés por la lectura y la expansión de la cultura al mayor número de personas posibles. Por tanto, el **Proyecto** no es concebido como una tarea cerrada sino **abierto a alcanzar su máximo desarrollo** a lo largo de varios años.

Como plan de actuación dinámica y el carácter cíclico y progresivo hace que una misma localidad cuente con distintas sesiones a lo largo del mes para así profundizar en la complejidad de los contenidos propuestos. Despertar el interés y la motivación es fundamental para poder abordar particularidades de la literatura autóctona de complejidad mayor.

El Plan cuenta con varias fases de actuación hasta elevar los índices de alfabetización, así como los niveles de escolarización y participación ciudadana; llegando a propiciar el **autodesarrollo**, el sentido de iniciativa y el **espíritu emprendedor**. Por tanto, el Proyecto se caracteriza por su dinamismo siendo concebido como una tarea abierta hasta alcanzar su máximo desarrollo a lo largo de varios años.

La cooperación estrecha y el **apoyo de la FVF** ha sido fundamental para el análisis y diagnóstico de la realidad, evitando así que el Proyecto Bibliobús sea meramente un trabajo sin impacto. Entre otros aspectos, se ha efectuado un conocimiento previo de las dinámicas sociales y culturales de cada espacio de actuación para una planificación previa de servicios de la biblioteca móvil: población a atender, recursos materiales y personales, equipamiento, fondos documentales...

Fase preliminar o Identificación del Proyecto: durante 3 semanas (julio-agosto **2017**) el Equipo director del proyecto, conformado por tres bibliotecarias y una profesora de música, ha realizado un **trabajo de campo**. Para ello, se ha trasladado hasta Anantapur y ha analizado **11 aldeas**, realizando actividades de animación a la lectura con algunas de ellas, además de formar a docentes y participar en un proyecto lector con la **escuela de tenis de la Fundación Rafa Nadal**. Se ha efectuado una primera adquisición de libros infantiles, en lengua telugu e inglés, a una ONG india especializada en promoción a la lectura.

Fase primera: Durante una nueva estancia en India (enero **2018**), el Equipo Director del proyecto se ha desplazado hasta el Área de Kosigi, en la región de **Adoni**, elegido por ser uno de los territorios con **mayor analfabetismo de toda India**. Se ha trazado una ruta bibliobús que comprende 8 aldeas, existiendo una persona en cada una de ellas para realizar las labores bibliotecarias. El Equipo Bibliobús ha impartido **formación en tareas técnicas y animación a la lectura** a las ocho personas (6 mujeres y dos hombres) que actuarán como bibliotecarios locales, además de otros miembros de la comunidad.

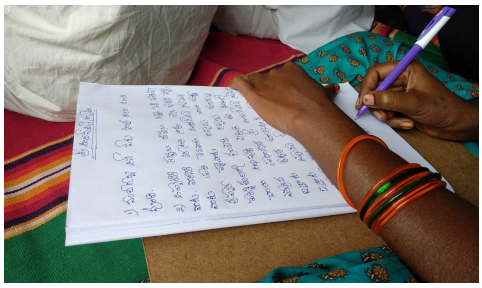
De forma previa a la visita, se ha realizado una nueva adquisición bibliográfica de diferentes temáticas y destinada a todos los públicos. Este fondo bibliográfico ha recibido el proceso técnico correspondiente para estar disponible para su consulta y préstamo (inventario, sello, tejuelo, localización en estanterías...).
La no disponibilidad de vehículo bibliobús ha determinado la confección de 8 lotes de libros de carácter itinerante que rotan 1 vez al mes entre las 8 aldeas, y ha permitido **inaugurar 8 bibliotecas**.

De forma previa a la visita, se ha realizado una nueva adquisición bibliográfica de diferentes temáticas y destinada a todos los públicos. Este fondo bibliográfico ha recibido el proceso técnico correspondiente para estar disponible para su consulta y préstamo (inventario, sello, tejuelo, localización en estanterías...).
La no disponibilidad de vehículo bibliobús ha determinado la confección de 8 lotes de libros de carácter itinerante que rotan 1 vez al mes entre las 8 aldeas, y ha permitido **inaugurar 8 bibliotecas**.

Fase segunda: El Equipo director se traslada (julio **2018**) hasta Anantapur y Área de Kosigi para las siguientes acciones:

-**Reforzar la formación** bibliotecaria
-Adquirir el **vehículo**
-Incrementar el **fondo bibliográfico**
-Equipar de **mobiliario y nuevas tecnologías** el bibliobús.
-Acompañar de **voluntariado** español bibliotecario, previamente instruido por el Equipo (julio-diciembre 2018).
- Incorporar ocho nuevas aldeas al ámbito de actuación del proyecto y, por tanto, alcanzar **un total de 16 aldeas**.
- **Inaugurar 8 nuevas bibliotecas** con sus correspondientes lotes bibliográficos.

Fase tercera: nuevo desplazamiento del Equipo Director del Proyecto hasta el Área de Kosigi, en la región de Adoni (diciembre 2018-enero **2019**). Entre otras tareas realizadas, se puede destacar:
- **Formación** al personal bibliotecario local.
- Seguimiento de la **construcción del mobiliario** del bibliobús y **acondicionamiento** del vehículo.
- Estancia de Voluntariado bibliotecario quien imparte **formación en nuevas tecnologías** a los bibliotecarios locales y seguimiento del Proyecto Historias de nuestro pueblo.



Fases de Ejecución del Proyecto "*Historias de Nuestro Pueblo*"

- **Fase preliminar**: Explicación a los participantes del Proyecto "Historias de Nuestro Pueblo" y distribución de los grupos de trabajo.

- **Fase primera**: Organización de los escenarios y las personas implicadas que van a hacer las narraciones orales.

- **Fase segunda**: Transcripción manual de los relatos, corrección ortográfica, gramatical y de estilo de los mismos. Inicio de las ilustraciones utilizando diferentes recursos materiales.

- **Fase tercera**: Selección de los productos creados en virtud de su calidad y su veracidad.

- **Fase cuarta**: Maquetación y encuadernación en formato librario.

- **Fase quinta**: Maquetación en formato digital del producto finalidad.

- **Fase sexta**: Esta fase conlleva el **desarrollo de un denso proyecto editorial** hasta alcanzar la **Publicación** digital e impresa de **16 libros** con las historias locales de las **16 aldeas** respectivas, en lengua **telugu, castellano e inglés**.

- **Fase séptima**: **Difusión de las 48 publicaciones** resultantes, en distintos formatos, tanto en India como en España. **Valoración del proceso,** del resultado final y su impacto cultural, social y económico. Toma de medidas de mejora para el desarrollo del Proyecto en otras aldeas

6.ACTIVIDADES

En **España**

- Constitución y Registro Andaluz de la **Asociación Bibliobús Anantapur, julio 2017.**

- Organización de M**ercadillos Solidarios de Libros** en diferentes bibliotecas andaluzas tanto públicas como de centros educativos. En particular han sido la Biblioteca Pública Provincial de Sevilla, Huelva, Cádiz, Almería, Málaga, Jaén, Córdoba, la Biblioteca Municipal de Montequinto (Sevilla), Alcalá de Guadaíra (Sevilla), Almensilla (Sevilla), Utrera (Sevilla), La Puebla de Guzmán (Huelva), Valencina de la Concepción (Sevilla), la Biblioteca del Instituto de Enseñanza Secundaria "La Orden"(Huelva) e Instituto de Enseñanza Secundaria "Alto Conquero" (Huelva). Esta recaudación permite la sostenibilidad de los sueldos de los puestos de trabajo creados. **Años 2017-19**.

Semana Bibliobús. Realización de actividades (cuentacuentos, danza, artesanía,conferencia... dedicadas a la cultura india, en la Biblioteca Provincial de Sevilla. **Junio 2017.**

Difusión del proyecto:

* Presentación en **Foros profesionales**:

- **XIX Jornadas Bibliotecarias de Andalucía**. Asociación Andaluza de Bibliotecarios, Huelva, 20 y 21 **octubre 2017.**

- **Jornadas de Orientación Profesional y Empleabilidad** para egresados en Documentación. Granada. **Marzo 2018.**

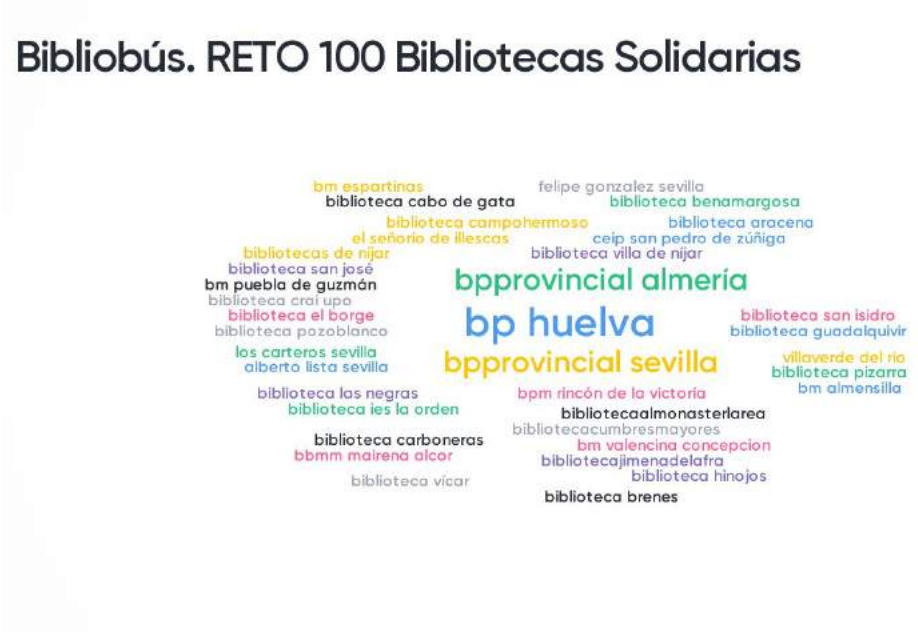
* Artículos en **prensa**
* **Entrevistas en Canal Sur, 2017.**
* **Entrevista en Radio: *"Hoy Cambiamos el mundo". Sept. 2018***

* Presencia en **Redes sociales:**
  - **Facebook:** http://xurl.es/cla1t
  - **Twitter:**
  - **Canal Youtube:** http://xurl.es/j1dkz
  - **Post en blog**

Emisión de cartelería, folletos, enara como material divulgativo.

Firma de dos **Convenios con la Universidad de Sevilla** para la realización de actividades de educación para el desarrollo y línea de voluntariado de estudiantes de post-grado en India**. junio 2018.**

Libros de Cobre: RETO 100 bibliotecas solidarias. Campaña de recogida de monedas, a nivel nacional, con participación de bibliotecas públicas y bibliotecas de centros de educación infantil, secundaria y universitaria. abril-**mayo 2019**.



Premios obtenidos

* Premio **Feria del Libro de Sevilla 2017**, por contribuir al fomento de la lectura a través de un proyecto social.

* Premio **Mejor iniciativa de Cooperación Bibliotecaria**. Asociación Andaluza de Bibliotecarios. **2018.**

* **Distinción del Consejo de Cooperación Bibliotecaria.** Ministerio de Cultura, **2017**

Sello CCB

Bibliotecas públicas

BIBLIOBÚS ANANTAPUR: biblioteca móvil para el fomento de la lectura y acceso igualitario a la cultura

Denominación: BIBLIOBÚS ANANTAPUR: biblioteca móvil para el fomento de la lectura y acceso igualitario a la cultura
Localidad (Provincia): Sevilla
Comunidad Autónoma: Andalucía
Responsable del proyecto: Silvia Puertas Bonilla, Catherine Molina García, Pilar Martínez Gómez, Begoña Martínez Palomares.
Título del proyecto: BIBLIOBÚS ANANTAPUR: biblioteca móvil para el fomento de la lectura y acceso igualitario a la cultura

Ámbito y tipología

Ámbito en el que se enmarca el proyecto
Proyectos que contribuyan al cumplimiento de los Objetivos del Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 de la ONU.
Tipología de biblioteca: Biblioteca pública

- **Formación** al personal local en **técnicas bibliotecarias** y animación a la lectura realizada en difererentes desplazamientos hasta terreno. Se **selecciona y retribuye** a **16 personas**, con equidad de género, para realizar tareas bibliotecarias. **Años 2017-2019**

- **Inauguración de 16 bibliotecas en 16 aldeas.** Tras la adquisición de 300 libros como dotación bibliográfica y estantería para cada una de las aldeas, selección, formación del personal y tratamiento técnico de los libros se abren pequeñas bibliotecas en 16 aldeas del Área de Kosigi. **Enero-agosto 2018**

En India

"*Historias de Nuestro Pueblo*". Proyecto **editorial y de fomento a la lectura** en el que participa toda la comunidad de las 16 aldeas. Es un subproyecto, un **"*aprendizaje por proyecto*",** dentro del gran proyecto y comporta todo un plan de acción que se extiende a lo largo de un año y podemos sintetizar de la forma siguiente:

. **Narraciones orales** de historias locales por personas ancianas ante la comunidad.

. **Transcripción** manual y grabación de las historias en formato audio.

. **Lectura** de la transcripción realizada.

. **Ilustraciones** de las historias a color.

. **Encuadernación** manual de las historias. Para ello , el Equipo Bibliobús ha impartido formación práctica al personal bibliotecario en encuadernación.

En **India**

Producción editorial cuyo objetivo final es la **Impresión de 16 libros** de "**Historias de nuestro pueblo**" en telugu, castellano e inglés , en total 48 libros. Conlleva **automatizar** los textos manuscritos en telugu, su **traducción** al inglés y castellano. Además, **digitalizar** las ilustraciones para incorporarlas a los libros, **maquetación** , diseño de portadas y cubiertas, **autoedición** e **impresión**. Esta actividad ha sido financiada por la Universidad de Sevilla. **Enero 2018-dic. 2019.**

El pueblo de Sajjalaguddam

Author: Mobile Library

Illustrators: Avishek Sen, Jayesh Sivan, Jeyanthi Manokaran, Louwrsa Blaauw, Madhuvarti Anantharajan, Mamun Hossain, Niloufer Wadia, Renuka Rajiv, Sanjay Sarkar..

En **India**

Adquisición del vehículo. Esta acción ha sido posible gracias a la subvención concedida por la **Fundación Bancaria-La Caixa y la Fundación Cajasol**. julio **2018**

Diseño, acondicionamiento del vehículo y construcción del **mobiliario** por personas con diversidad funcional. Se ha establecido alianza con el **Curso de mantenimiento** para personas con **Diversidad Funcional**, en Bathalapalli que aspira a convertirse en la primera escuela de **formación profesional** de oficios con certificación. Esta formación es cursada por **18 jóvenes,** entre 16 y 34 años, todos con una o más diversidad funcional. Solo uno hablaba inglés con dificultad, otros conocían algunas palabras y la mayoría solo conocen el telugu como idioma de comunicación oral. Solo algunos sabían leer y escribir.

Sin embargo, el resultado ha sido un **EQUIPAMIENTO** de **gran profesionalidad:**

- **Instalación de un sistema eléctrico interno** y batería auxiliar para las conexiones de todos los aparatos tecnológicos que lleva el bibliobús: **TV, DVD, altavoces, música, tablets, pc, conexión a internet, luces interiores y exteriores, motor winches...**

- **Forramiento de madera del interior del vehículo**

En **India**

Destacar que este Equipo de personas con diversidad funcional, con dificultades de integración en la sociedad son precisamente las que facilitan a otras personas la accesibilidad a la **transformación social** a través de la lectura. Es el acto de dar dignidad el que les permite recibir su propia dignidad y empoderamiento.

- **Construcción de mobiliario exclusivo** con ruedas y grandes medidas de protección para el transporte y desplazamiento de los materiales bibliográficos y tecnológicos.

Soporte TV, DVD, altavoces, ventiladores**, megafonía, toldos, rampa,** luces led externas... forman parte del equipamiento instalado.

Finalización del vehículo y acto de entrega a **Anna Ferrer.** 7 de **Mayo 2019**

En **India**

- **Adquisición de material bibliográfico**, música , película, juegos de mesa, marionetas... **Tratamiento técnico del libro:** registro, sellado, tejuelado y forrado.

- Adquisición de **material tecnológico**: tablets, pcs, cámara de fotos, TV, dvd...

En **India**

Formación al personal local bibliotecario en el **uso de tablets. Enero 2019.** El bibliobús está equipado con **20 tablets** , con apps educativas como **herramienta de alfabetización** y acercamiento a la lectura. También un ordenador portátil para tareas administrativias e incorpora **conexión a internet.**

Línea de **voluntariado bibliotecario.** El proyecto ha establecido una línea de voluntariado bibliotecario, presente en direrentes periodos, que ha permitido realizar el seguimiento del proyecto, profundizar en las tareas y reforzar la formación en tareas técnicas, animación a la lectura y tecnología. **Agosto 2018-dic 2019.**

.

Creación de 18 puestos de trabajo con **equidad de género** (16 personas bibliotecarias, 1 conductor, 1 persona bibliotecaria en el bibliobús). **Enero 2018**-

Formación en actividades de alfabetización al personal bibliotecario con materiales **Montessori** de construcción propia**. julio-dic 2019.** Se **diseñan actividades con imágenes** y se construye alfabeto con letras en madera y textura de papel de lija, figuras del entorno inmediato, una ciudad con los elementos principales... para realizar un aprendizaje sensorial y dinámico.

7. EVALUACIÓN

La **evaluación** es un elemento de indiscutible valor dado que la recogida de datos es lo que nos permite la mejora continua del proceso del proyecto ***Bibliobús Anantapur*** así como del proyecto ***Historias de nuestro pueblo***. Por tanto, debe contemplar respuestas para las siguientes cuestiones:

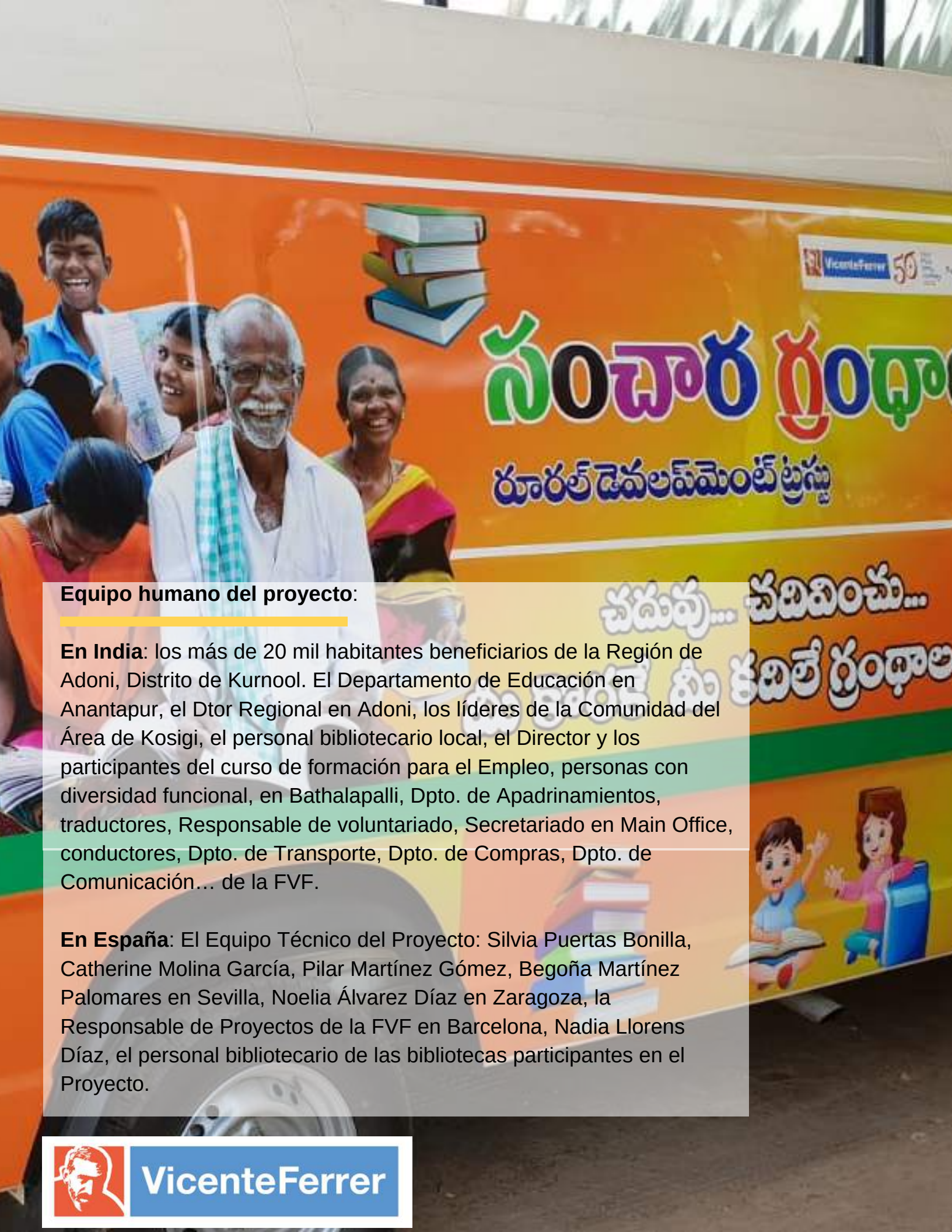
- **¿Para qué evaluar?:** para la mejora continua de ambos proyectos.

- **¿Qué evaluar?** de un lado se evalúa el progreso en relación a la lecto-escritura, de otro, los grados de participación y la colaboración en las tareas grupales, y, por último, la **adquisición de competencias,** es decir, la funcionalidad y el dinamismo de los aprendizajes adquiridos. Cómo no, la propia práctica bibliotecaria y las dinámicas de animación a la lectura también están sujetas a evaluación, midiendo aspectos relevantes tales como el uso adecuado de los recursos temporales, espacios o materiales empleados así como la selección de los métodos de trabajos utilizados.

- **¿Cómo evaluar?** con diferentes técnicas e instrumentos, entre los que cabe destacar, además de las **estadísticas** de funcionamiento de los servicios, lectores y fondos.

Observación: puede considerarse una evaluación alternativa que mide logros, contenidos y competencias. Suele usarse en la evaluación continua y permite modificar el proceso de los propios proyectos. Es de gran valor pues ayuda a evaluar conductas y grados de participación en las tareas. Los instrumentos utilizados son: indicadores de escala de estimación numérica, cuaderno y **rúbrica**.

Producciones: Es una técnica que requiere un grado de participación muy alto por parte de los destinatarios. Evalúa logros y competencias. Los instrumentos empleados en los proyectos son: indicadores de escala de estimación categórica, cuaderno y rúbrica.



Equipo humano del proyecto:

En India: los más de 20 mil habitantes beneficiarios de la Región de Adoni, Distrito de Kurnool. El Departamento de Educación en Anantapur, el Dtor Regional en Adoni, los líderes de la Comunidad del Área de Kosigi, el personal bibliotecario local, el Director y los participantes del curso de formación para el Empleo, personas con diversidad funcional, en Bathalapalli, Dpto. de Apadrinamientos, traductores, Responsable de voluntariado, Secretariado en Main Office, conductores, Dpto. de Transporte, Dpto. de Compras, Dpto. de Comunicación… de la FVF.

En España: El Equipo Técnico del Proyecto: Silvia Puertas Bonilla, Catherine Molina García, Pilar Martínez Gómez, Begoña Martínez Palomares en Sevilla, Noelia Álvarez Díaz en Zaragoza, la Responsable de Proyectos de la FVF en Barcelona, Nadia Llorens Díaz, el personal bibliotecario de las bibliotecas participantes en el Proyecto.

VicenteFerrer